

# La Palabra

## Israelita



Viernes 22 de diciembre de 2017 - 4 de tevet de 5778  
Año LXXIII N° 4.092 - Nueva Época N° 2.968 - www.lapalabraisraelita.cl

**El Semanario Judío de Chile**



**EXCLUSIVO**

**Entrevista a los presidentes de ambas instituciones:**

## ***Instituto Hebreo y EIM exploran proyecto de futuro en común***

*Págs. 8 y 9*



Fiesta de las Luces:

### **Celebraciones de Januca en La Moneda y Estadio Israelita**

La comunidad celebró con alegría, participando de las distintas actividades organizadas para esta festividad.

*Pág. 5*



**INFORMAMOS A NUESTROS LECTORES QUE LA PRÓXIMA EDICIÓN SE PUBLICARÁ EL VIERNES 5 DE ENERO DE 2018**

Parashá Ha'shavúa:

**Vaigash**

Ezequiel 37:15 - 28

Encendido Velas de Shabat:

**20:35 HORAS**



No se visita Cementerio ni se realizan

**Ceremonias Fúnebres:**

17 de enero: Rosh Jodesh Shvat

15 y 16 de febrero: Rosh Jodesh Adar

En caso de sufrir la pérdida irreparable

de algún ser querido, llamar al:

**222 40 5000**

**Comentario**

**El Patrón**

Por Rabino Ariel Sigal

Un amigo es un igual. Pero ser un padre implica respeto en una relación cercana, honesta y afectiva con sus hijos, donde los adultos tienen en cuenta a sus hijos a la hora de tomar las decisiones respecto a su educación, haciéndolo con responsabilidad y dejando claros los límites y las normas.

“Pues ustedes no han sido quienes me enviasen hacia aquí, sino Elohim. Él me ha colocado como un PADRE para el Faraón, como una autoridad en su palacio y como gobernante sobre todo el país de Egipto” Bereshit 45:8. Está claro que el lazo sanguíneo entre Iosef y el Faraón no es biológico. Si incluso aducimos una adopción por haber sido sirviente en el palacio real, no se justifica que el orden sea inverso. Es decir, la lógica indicaría que él fue colocado como un hijo, más no como un padre.

El Midrash Bereshit Rabá 93:10 explica el significado que aquí tiene la palabra AV, que literalmente significa “padre”. Rashi sXI utiliza aquí el término “Patrón”, que se deriva del latín patrono, que a su vez se origina de pater, padre. En latín, esta palabra designaba al gerente o dueño de un lugar, significado que también existe en español. Aquí obviamente quiere decir que Iosef era el que dirigía los asuntos del Mitzráim en nombre del Faraón.

Sin embargo, Rashi agrega palabra hebrea “JAVER”, colega, amigo, para explicar “AV” queriendo indicar con ello que el hecho de ser “patrón” no le confería más autoridad que la del Faraón mismo, lo que se podría haber entendido si se tomaba Av, “padre”, al pie de la letra. Iosef aprovecha a poner límites, indicando el orden correcto de la naturaleza. Si para los egipcios el Faraón es dios, y para el Faraón Iosef es su padre, entonces el padre de Iosef es D's, quien guía sus pasos y se encuentra por encima de todos. Pero al mismo tiempo Iosef demuestra en su expresión como Padre, que no genera dudas al niño Faraón y tampoco pierde el control como adulto Iosef.

**Iortzait Círculo Israelita de Santiago**  
1 al 31 de enero de 2018

**1 de enero / 14 de tevet**

- María Seudin Yeudin (Z.L)
- Walter Lieberman Heilfron (Z.L)
- Paula Schmelcz (Z.L)
- Zelig Novik Minstig (Z.L)
- Vitold Sternberg Arje (Z.L)
- Samuel Drajman Szneiberg (Z.L)
- Javier Tagemuller Cherniavsky (Z.L)
- Fanny Grinberg Schuster (Z.L)

**2 de enero / 15 de tevet**

- Abraham Tabacman (Z.L)
- Alejandro Schlesinger (Z.L)
- Samuel Meller (Z.L)
- Fanny Narunskaita (Z.L)
- Asta Krause de Meyer (Z.L)
- Marta Grinspan Rosemberg (Z.L)
- Hugo Liberman Berdichewsky (Z.L)
- Silvia Brender Brender (Z.L)

**3 de enero / 16 de tevet**

- Sofía Guelfenstein (Z.L)
- Bernhard Fraenkel (Z.L)
- Macea Lamm Stolear (Z.L)
- Romana Pell (Z.L)
- León Rozowski (Z.L)
- Sara Kasztan (Z.L)
- Mordcka Rozenfeld Tugit (Z.L)
- Margot Margarete Nothenberg Jacob (Z.L)
- Jaime Agosin Drullinsky (Z.L)
- Bernardo Wurgaft Feldman (Z.L)
- Frederick Heller (Z.L)

**4 de enero / 17 de tevet**

- Inés Horovits (Z.L)
- Moisés Abeliuk (Z.L)
- Alejandro Keller (Z.L)
- María Diaz de Neiman (Z.L)
- Sinay Kunis (Z.L)
- Ana Delpiano de Cohen (Z.L)
- Jacobo Zimmermann Rosenfelt (Z.L)

**5 de enero / 18 de tevet**

- Silvio Friedman (Z.L)
- Jaime Telias Schwartzman (Z.L)
- Sara Seselovsky (Z.L)
- Max Kardonsky (Z.L)
- José Wurgaft Feldman (Z.L)
- Julio Schwarz Neumann (Z.L)
- Biñamin Russo Debach (Z.L)
- José Goldsman Friedman (Z.L)
- Allegra Koen Aroesti vda. de Heran (Z.L)
- Daisy Davidovits Tauber (Z.L)

**6 de enero / 19 de tevet**

- Rosa Smucler Keillis (Z.L)
- Leo Rosenmann (Z.L)
- Netta Jakobs Levi (Z.L)
- Mala Zilbersztajn Buka (Z.L)
- Jacobo Stifel (Z.L)
- Moisés Reznik Frink (Z.L)
- Clara Gurfinkel (Z.L)
- David Sobocki (Z.L)
- Julia Dvoredsky Roitman (Z.L)
- Livia Mecz Reiss (Z.L)
- Raúl Bercovich Rosenblut (Z.L)

**7 de enero / 20 de tevet**

- Rosa Beerbrayer Joselevich (Z.L)
- Fernando Fajnzylber (Z.L)
- Marta Lovy vda. de Ardo (Z.L)
- Emilio Weinberger Markowitz (Z.L)
- Irma Smith Herman (Z.L)
- Carmen Goldschmidt Raabe (Z.L)

**8 de enero / 21 de tevet**

- Jone Vizanskys (Z.L)
- Maria Teresa Sáez de Segal (Z.L)
- Roberto Reichberg Latournier (Z.L)
- Norberto Vogel (Z.L)
- Maria Wassermann (Z.L)
- Elizabeth Kluger Schachner (Z.L)
- Elsa Engel Berger (Z.L)
- Matilde Guendelman (Z.L)
- Bruno Conforti Gentilli (Z.L)
- Helene Kornberg Goldstein (Z.L)

**9 de enero / 22 de tevet**

- Roberto Crenovich (Z.L)
- Perla Plocienk (Z.L)
- Gregorio Polansky (Z.L)
- Sara Carolina Makovos de Novik (Z.L)
- Bety Dolber Melnick (Z.L)
- Bernardo Yadlin Yadlin (Z.L)
- Mili Fielbaum Grunberg (Z.L)
- Srul Roisman Furman (Z.L)
- Gloria Tapia Adler (Z.L)
- Rebeca Cohn Yankelevich (Z.L)
- Isaac Fridman Benson (Z.L)
- Luisa Charne Grimberg (Z.L)

**10 de enero / 23 de tevet**

- Shmuel Ben Itzjak Gobrin (Z.L)
- Rosa Weismann de Albala (Z.L)
- Luba Kalstein vda. de Maguendzo (Z.L)
- Ilona Renner (Z.L)
- Freddy Brender (Z.L)
- Abraham Zisis (Z.L)
- Mauricio Levenzon Klinger (Z.L)
- Eva Volcovich Kaliska (Z.L)
- Sonnia Lagos de Grimberg (Z.L)

**11 de enero / 24 de tevet**

- Valentin Schusterman (Z.L)
- Sofía Adamska (Z.L)
- Gitta Manel (Z.L)
- Leonor Hitelman (Z.L)
- Enrique Lewitt (Z.L)
- 12 de enero / 25 de tevet**
- Alberto Leizgold (Z.L)
- Ana Berman (Z.L)
- Rebeca Taub (Z.L)
- Mateo Purto (Z.L)
- Magdalena Rosinger (Z.L)
- Zvi Meller Erlich (Z.L)
- Rosa Goltz Piker (Z.L)
- Lazaro Rapaport Kunicher (Z.L)
- Rebeca Finkelstein Schwarzbein (Z.L)
- Walter Levi Sommer (Z.L)
- Eva Vas Mellinger (Z.L)
- Inda Siac Lerner vda. de Segal (Z.L)

**13 de enero / 26 de tevet**

- Ester Markovitz Davidovich (Z.L)
- Adela Strul de Modak (Z.L)
- Pola Sverdlaf de Noé (Z.L)
- Sprince Morgenstern (Z.L)
- Jose Jankelevich Garfunkel (Z.L)
- Samuel Grosman Tilman (Z.L)
- Enriqueta Prierwer Auerbach (Z.L)
- Eva Stern Levi (Z.L)

**14 de enero / 27 de tevet**

- Elizabeth Schlesinger (Z.L)
- Marcelo Kornberg Goldstein (Z.L)
- Hipolito Rubilar Medina (Z.L)
- Marcel Acunis Benoziglio (Z.L)
- Sofía Roitman vda. de Klinger (Z.L)
- Elena Savoransky Barsky (Z.L)
- Ana Morales Subiras (Z.L)
- Ana Teplizky Ancelovici (Z.L)
- Roberto Jankelevich Rozental (Z.L)
- Maria Finkel Friedman (Z.L)

**15 de enero / 28 de tevet**

- Mendel Buchsbaum (Z.L)
- David Waisbein (Z.L)
- Karolina Neumann Feldman (Z.L)
- Abraham Risnik (Z.L)
- Jorge Litenstein Vaisinger (Z.L)
- Lucía Sinay Sestopal (Z.L)
- Amelia Roth Alvarez (Z.L)

**16 de enero / 29 de tevet**

- Violeta Geininger (Z.L)
- Luis Lazaro Wortzman Margulis (Z.L)
- Margarita Salomón de Stern (Z.L)
- Arón Sielecznik (Z.L)
- Rebeca Michelow (Z.L)
- Ilse Schnell Krönheim (Z.L)

**17 de enero / 1 de shvat**

- Baruch Mihailovici (Z.L)
- Enrique Schlesinger (Z.L)
- Lina Loeb (Z.L)
- René Svigilsky (Z.L)
- Anatolii Kouz Netsov (Z.L)
- Anna Gerstenblit Kleiner (Z.L)
- Saúl Sas Schkolnik (Z.L)
- Rebeca Drovedsky (Z.L)
- Rosa Levy Furman (Z.L)
- Nicolás Grunfeld (Z.L)
- León Fischer Ostray (Z.L)

**19 de enero / 3 de shvat**

- Eugenia Cuchacovich Jait (Z.L)
- José Speisky Salomon (Z.L)
- Rachela Friedmann Borenstein (Z.L)
- Ana Guendelman Bedrack (Z.L)
- Rosa Medvinsky Bronfman (Z.L)
- 20 de enero / 4 de shvat**
- Gregorio Guendelman (Z.L)
- Zina Schachter (Z.L)
- Etela Coref de Berkovic (Z.L)
- Luisa Rosenbluth vda. de Kogan (Z.L)
- Dora Weidenfeld Rosenblum (Z.L)
- Ángel Kreiman Brill (Z.L)
- Ana Catalina Strasser Friedmann (Z.L)

**21 de enero / 5 de shvat**

- Isaac Muskablit Engel (Z.L)
- Alberto Mizrahi (Z.L)
- Desiderio Leuchter (Z.L)
- Clara Dujovne Wurgaft (Z.L)
- Enoch Roisman (Z.L)
- Nora Goldenberg (Z.L)
- Regina Gruder Hitzig (Z.L)
- Rafael Salamovich Brotfeld (Z.L)
- Federica Gold Geb Pollc (Z.L)
- Oscar Halpern Cohen (Z.L)
- 22 de enero / 6 de shvat**
- Saúl Guler Schilman (Z.L)
- Carlos Rosemblut Trabb (Z.L)
- Julia Yaal (Z.L)
- Pedro Ernst Feldmann Woelfler (Z.L)

**23 de enero / 7 de shvat**

- Zlata Malchuk de Kirberg (Z.L)
- Fanny Keller (Z.L)
- Alejandro Knapp Gero (Z.L)
- Miguel Ancelovici Kirberg (Z.L)
- Lili Hamlet Weinberg (Z.L)
- Rebeca Baribat Slabusky (Z.L)
- Roberto Baar Schapira (Z.L)

**24 de enero / 8 de shvat**

- Eliás Albala Franco (Z.L)
- Leo Borax (Z.L)
- Boris Moshe Guiloff Lanel (Z.L)
- Erna Leber (Z.L)

**25 de enero / 9 de shvat**

- Genka Sack de Fridman (Z.L)
- Diana Rapaport de Hirschberg (Z.L)
- Claudio Pinto Crichton (Z.L)
- Sima Kisiliuk Weinstein (Z.L)
- Moisés Herschman Fisch (Z.L)
- Lea Bat Jaim Yosef
- Kain Davidovits (Z.L)

**26 de enero / 10 de shvat**

- Moisés Hebel (Z.L)
- Ana Rosenberg Topaz (Z.L)
- Ana Ligunsky (Z.L)
- Bernardo Levenzon Klinger (Z.L)
- Ana María Billard Acuña (Z.L)

**27 de enero / 11 de shvat**

- Ursula Blueth vda. de Haase (Z.L)
- Georges Kemeny Letay (Z.L)
- Carlos Reiss Greenwood (Z.L)

**28 de enero / 12 de shvat**

- Samuel Gorodinsky (Z.L)
- Arón Mandler Pelc (Z.L)
- Yetty Adlerblum vda. de Rosenblatt (Z.L)
- Raquel Grimblatt Weinstein (Z.L)
- Ludovico Krell Wus (Z.L)
- Paula Zwick Landesberg (Z.L)
- Alberto Minzer Bauer (Z.L)
- Carmen Mónica Bonder Elberg (Z.L)

**29 de enero / 13 de shvat**

- Cecilia Lawner (Z.L)
- Carolin Borinstein Milstein (Z.L)
- Kuna Kacaita (Z.L)
- María Ester Crenovich (Z.L)
- Matilde Cherniavsky
- Menchecovsky (Z.L)
- Ghizea Roisman Furman (Z.L)
- Pedro Kahn Nathan (Z.L)
- Ella Siac Lerner (Z.L)

**30 de enero / 14 de shvat**

- Nathan Gorodischer (Z.L)
- Catalina Korein de Tauber (Z.L)
- Rebeca Koremblit Kaffman (Z.L)
- Sylvia Ruth Aparicio Muñoz (Z.L)

**31 de enero / 15 de shvat**

- Arturo Crenovich (Z.L)
- Samuel Risnik Kotlik (Z.L)
- Teresa Steiner vda. de Roth (Z.L)
- Jorge Saul Troksbetrygier (Z.L)
- Sergio Markmann Dimetstein (Z.L)
- Ingrid Claris Ehrenfeld Ivanyi (Z.L)
- Jacobo Isaac Herschman
- Charmy (Z.L)
- Ester Rosa Chamudes
- Kabacovsky (Z.L)

## Auge y caída de una mujer: ¿Sexismo, liderazgo cuestionable, o ambos?

Jill Abramson es una mujer de origen judío nacida en 1954, criada y educada en Nueva York, en un entorno judío liberal. Ella suele decir, y yo la escuché el pasado 5 de diciembre en una conferencia en la Universidad Diego Portales, que la religión de su familia era el New York Times. Lo que el periódico decía constituía verdad para sus padres. De hecho, compraban más de un ejemplar diario para que padres y hermanos pudieran leerlo sin dificultad.

No es difícil, entonces, comprender la vocación profesional de Jill. Periodista graduada en la universidad de Harvard, comenzó a ejercer su profesión a fines de la década de los '70, en los que no existía ni una sola mujer desempeñándose en cargos editoriales. A partir de los '80 comenzaron a haber más mujeres en ese tipo de labor. Extrañamente, en la presente década, la participación femenina en trabajo editorial ha declinado en relación a años anteriores. Jill nos cuenta que en 2017 hay menos mujeres que en 2007.

El 6 de septiembre de 2011, Jill recibió lo que calificó de "la mejor noticia de su vida": había sido nombrada editora ejecutiva (o editor jefe) del New York Times, el más alto cargo en el ámbito noticioso, después de pasar por varios cargos editoriales en ese periódico, desde que ingresó a trabajar en él, en 1997. Era la primera vez en los 160 años del periódico que una mujer ocupaba un cargo de esa naturaleza.

Pero Jill no estuvo todo el tiempo que era de esperar en ese cargo. Por lo general, los ejecutivos jubilan alrededor de los 65 años de edad, que ella tendrá en 2019. Sin embargo, el 14 de mayo de 2014, a los dos y medio años de ejercer su cargo, Abramson fue repentinamente despedida por su jefe directo, dueño de cuarta generación del periódico y presidente del directorio, Arthur Sulzberger Jr. La explicación que éste entregó al personal del diario fue la existencia de algunas diferencias entre él y Jill por el estilo de gerenciamiento de la periodista. Fue explícito en comentar que no había problemas en los resultados que la empresa estaba obteniendo. De hecho, en dos años el New York Times había recibido ocho premios Pulitzer, y la penetración digital del periódico, tema estratégico que le había sido asignado, estaba bien encaminada.

Luego se supo que Jill era calificada por algunos de sus subordinados con adjetivos tales como: abrasiva, mandona y brusca. Además, se comentaba que no escucha y que frecuentemente interrumpe a las demás personas cuando ellas están hablando. Ella misma contó a la nutrida audiencia en la conferencia que mencioné más arriba, que le habían dicho que era demasiado agresiva ("pushy"). En la conferencia dijo, también, que nunca había escuchado algo así de parte de su esposo o de sus dos hijos.

El afamado entrevistador Charlie Rose, ahora castigado por acoso sexual, conversó en 2014 con tres destacados periodistas, dos mujeres y un hombre, para iluminar el posible origen del despido de Jill Abramson. Los entrevistados no se pronunciaron directamente sobre la razón última del hecho. Pero todos insinuaron la posibilidad de sexismo. Ann Marie Lipinski, quien fuera editora del Chicago Tribune, le dijo a Charlie Rose que ella observa una regresión de la participación femenina en cargos de responsabilidad en el ámbito de los medios de comunicación. Sugirió que a las mujeres se les

hacen requerimientos difíciles de cumplir: se les pide que sean asertivas pero no agresivas; fuertes pero no demasiado fuertes; humanas pero no maternas. Con todo, Abramson había logrado introducir paridad de género en los puestos de responsabilidad editorial del New York Times.

Yo doy fe de que esas paradojas no solo operan en el ámbito periodístico. Es la historia de mi vida profesional, particularmente en los '80s, cuando me desempeñé como jefe de proyectos de sistemas informáticos bancarios en dos bancos. Yo proponía, defendía mis propuestas y argumentaba. Aprendí que, en el caso de una mujer, eso era ser una persona difícil de tratar y conflictiva. Recuerdo haber pensado en los mismos términos en que escuché a Jill Abramson casi cuarenta años después: las mujeres son castigadas por las mismas actitudes y conductas que son apreciadas y requeridas a los hombres que ocupan posiciones similares.

Para colmo de males, Jill se enteró un día de que su sueldo era significativamente menor que el de su antecesor en el cargo. Por cierto, como es el caso de la mayoría de las mujeres, a ella no se le había ocurrido indagar ese tema antes de asumir su nueva posición en 2011. Cuando lo supo, según propia admisión, Jill se enfureció y le manifestó directamente a su jefe su molestia, lo que probablemente contribuyó a enturbiar aún más las relaciones entre ambos.

Durante la conferencia en Santiago, se le preguntó a Jill Abramson si ella creía que la despidieron por ser mujer. Ella contestó que no creía que ésa fuera la razón, e indicó las siguientes causas posibles: que era considerada una persona difícil; que podría haber actuado de manera excesivamente demandante respecto de su sueldo, y que su sucesor quería obtener ese trabajo y si no era pronto, ya no podría por razones de edad.

Aunque nadie se haya pronunciado abiertamente, no parece discutible la presencia de sexismo. La pregunta que surge es: ¿Será aquello la única razón del despido?

El sucesor de Abramson, Dean Baquet, quien asumió en mayo de 2014, fue ni más ni menos que el editor gerente, brazo derecho de Jill desde el primer día. Su caso es también inédito. Es la primera persona afroamericana que ocupa un cargo superior en los 160 años de vida del periódico. Fue la propia Jill quien lo convenció de tomar el cargo en 2011. Sin embargo, pocos días antes del despido de ella tuvieron una agria discusión debido a que ella contrató a una mujer para que coexistiera con Baquet como su brazo derecho. Lo hizo sin consultarle y ni siquiera informarle previamente que él tendría que compartir su liderazgo con otra persona.

Jill Abramson es devota del periodismo y una trabajadora incansable. Su energía es poderosa. Me he quedado con algunas preguntas, eso sí: ¿Habría considerado suficientemente las opiniones de otras personas? ¿Respetó los ritmos diferentes de la enorme cantidad de gente con la que debía involucrarse? ¿Habría sido tajante en tener la razón? ¿Habría avanzado demasiado rápidamente en temas altamente sensibles?

Hoy en día es tanto o más importante tener conductas de liderazgo efectivo que ser un profesional virtuoso cuando se asumen roles directivos. Aprendí escuchando a Jill Abramson.



POR:

**SALLY BENDERSKY**

Ex embajadora de Chile en Israel.  
4 veces #1 International Bestseller.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 22 de diciembre de 2017  
4 de tevet de 5778

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: davidlevy@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblicky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Mario Kiblicky**

Jefe Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaías Wassermann**

Venta de Publicidad  
**David Levy**  
**2 2240 5019**  
davidlevy@cis.cl

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones,  
publireportajes y avisos publicitarios  
no representan necesariamente  
la opinión de la Empresa Periodística  
**La Palabra Israelita S.A.**  
ni del Círculo Israelita de Santiago,  
y son de exclusiva responsabilidad  
de sus respectivos autores y  
de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder  
un máximo de 200 palabras y su autor  
debe individualizarse con su nombre  
y cédula de identidad. El semanario  
se reserva el derecho de seleccionar,  
extraer, resumir, titular y publicar  
las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**

Verano entretenido en el Mercaz:

# Ya comenzó Mercaz Kef 2017

Con una propuesta renovada para niños, el Summer Camp se extenderá hasta el 31 de diciembre. Los padres aún pueden inscribir a sus hijos, más informaciones al e-mail: [gaby@cis.cl](mailto:gaby@cis.cl)

Por Plan de Continuidad Judía



KEREN HAYESOD CHILE

## Apoya a Israel y a tu comunidad Tu aporte es importante

FUNDACIÓN KEREN HAYESOD CHILE

BANCO BBVA

Cta. Corriente: 0111-0100070875

RUT: 65127864-3

[deb@khchile.cl](mailto:deb@khchile.cl)

Infórmate cómo hacerlo con: [deb@khchile.cl](mailto:deb@khchile.cl)

Tel. 2 3245 1165 | 2 3245 1198



Fiesta de las Luces:

# Celebraciones de Januca en La Moneda y Estadio Israelita

Por LPI / CJCh

**H**ace nueve años se celebra la tradicional ceremonia judía de Januca (Fiesta de las Luces) en el Patio de Las Camelias de La Moneda. Como la primera vez, Michelle Bachelet encabezó el evento.

En el acto la mandataria dijo: “Es un honor para mí recibirlos -como es ya costumbre, y espero que esta costumbre prosiga por mucho, mucho tiempo- aquí en el Palacio de La Moneda, en esta que es la casa de todos y que debe estar siempre abierta al diálogo respetuoso y fraterno, para celebrar Januca, la fiesta judía de las luces, la esperanza y la alegría”.

“Espero que la Janukiá, que hemos encendido, ilumine el presente y el futuro de Chile y que la conmemoración de la hazaña de los Macabeos nos recuerde que hasta los objetivos más difíciles son realizables. Empapémonos de ese espíritu y valoremos lo que hemos logrado, y también las posibilidades que se nos abren si somos capaces de dialogar respetando las legítimas diferencias que siempre van a existir en sociedades diversas como la nuestra”, agregó la presidenta.

En la misma dirección, el presidente de la Comunidad Judía de Chile, Shai Agosin, destacó: “Estamos festejando el triunfo de un valor universal, justo y noble: el derecho de cada pueblo, etnia, o nación a vivir de acuerdo con sus leyes y costumbres. A este valor, hoy en día, lo llamamos respeto por la diversidad”.

“La palabra Januca tiene la misma raíz hebrea que “Jinuj”: que significa educación. Y la educación es la mejor herramienta con la que contamos para promover una sociedad basada en el respeto por la diversidad, una educación que enseñe el valor de la libertad, la inclusión, el respeto a lo diferente”, agregó Agosin ante la presencia de más 400 personas.

Durante el acto se encendieron

ocho velas, para lo cual se convocó a personas simbólicas para representar valores como Coexistencia, Igualdad, Democracia, Libertad de Expresión, Educación-Cultura, Diversidad, Paz y Solidaridad, entre las cuales destacaron, Benito Baranda, Patricia Politzer, representantes de distintos credos agrupados en la Asociación de Diálogo Interreligioso, Eduardo Engel, Hugo Dolmetsch, Abraham Magendzo, Adriana Delpiano, Ennio Vivaldi, Lorena Pavic, Aldo Valle y Carol Pérez.

La conmemoración, que contó con la presencia de autoridades de gobierno, parlamentarios y representantes de las Fuerzas Armadas y del Poder Judicial, finalizó con una bendición del Rabino Capellán del Palacio de La Moneda, Eduardo Waingortín.



## Januca comunitario junto a las comunidades Masortí

El pasado 14 de diciembre se celebró “Januca Juntos” en el EIM. La comunidad se acercó en familia para encender en comunidad la tercera vela de Januca y participar de las distintas actividades preparadas para la ocasión.



Destacada trayectoria profesional:

# Patricia Politzer, Premio Lenka Franulic 2017



**P**atricia Politzer Kerekes, gracias a su destacada trayectoria profesional, obtuvo el Premio Lenka Franulic 2017.

La periodista ha ocupado altos cargos directivos en el Consejo Nacional de Televisión, en Televisión Nacional de Chile y en la Secretaría de Comunicación y Cultura del gobierno del ex Presidente Ricardo Lagos.

El reconocimiento lo otorga desde 1963 la Asociación Nacional de Mujeres Periodistas de Chile.

Fue parte del Consejo de Ética de la Federación de Medios de Comunicación Social de Chile y socia fundadora del Capítulo Chileno de Transparencia Internacional.

Es autora de "El Libro De Lagos"

(1999); "Miedo en Chile", traducido al inglés y al italiano (2001); "Mujeres: la sexualidad secreta" (2005); "Chile: ¿De qué estamos hablando?" (2006); "Bachelet en tierra de hombres" (2017), "Altamirano" (1990), entre otros.

Patricia Politzer es panelista de Mesa Central de Tele13 Radio y columnista del diario electrónico El Mostrador. **Fuente: El Mercurio**

*Que la luz de Jánuca ilumine nuestro camino hacia un mundo de paz...*

*Jag Jánuca Sameaj*

**tricot**

**GAMAEX CHILE S.A**  
Servicios Financieros

**3 sucursales**  
Para su comodidad

- \* **BOVEDA BLINDADA.**  
CON POLIZA DE SEGURO, "GRATIS PARA CLIENTES"
- \* **TRANSFERENCIAS BANCARIAS A TODO EL MUNDO.**  
en más de 25 divisas.
- \* **CAMBIOS DE DINERO.**  
en más de 40 divisas, USD, €, £, ¥, AUD, CAD, R\$, ARG, SOLES, ETC.
- \* **GIROS de dinero al exterior en sólo minutos.**

Bancolombia, Interbank, bancounión, Jet PERU, Banco Bolivariano, Titan

- \* **ARBITRAJES.**
- \* **ORO.**
- \* **CHEQUES.**
- \* **MESA DE DINERO PROPIA.**
- \* **Comisiones de Confianza.**
- \* **Compra y venta.**

**Casa Matriz:**  
Av. Pedro de Valdivia 020, Providencia.

**Sucursales:**  
Catedral 1017 Local 11, Santiago Centro.  
Catedral 1017 Local 12, Santiago Centro.

**Casa Matriz:** info@gamaex.cl  
**Catedral:** www.gamaex.cl

F: 227894391/229462670 F: 226163165/226163166

**Nuevas formas de colaborar con el Fondo de Becas**

**FUNDACION FOBEJU**  
FONDO PRO-BECAS PARA LA EDUCACION JUDIA EN CHILE

**EMPRESAS ALIADAS**

LoBásiko, BERKOWITZ DISEÑO

Por cada cliente que llegue a través de Fobeju, la empresa dona un monto pactado con la fundación.

**SALUDOS WHATSAPP**

Ahora en [www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl) puedes enviar saludos que llegan directamente al WhatsApp del destinatario.

**Saludos WhatsApp\***

**LATE**

Compra on line seleccionando Fobeju. El 100% de la utilidad de tu compra va al Fondo de Becas

**Han contribuido con días de beca enviando certificados FOBEJU**

Keren Hayesod	Elie Alevy y Sra.	Amigos de la Clase del
Grupo Las Amigas del Bridge	María José y Cecilia	Sábado Mercaz
Andrés Ungar y Sra.	Eliz, Yael, Meital y Liat	Instituto Hebreo
Sylvia Avayú Waissbluth y Flia.	Reuben Hirnheimer y Flia.	Vaad Hajinuj
Rama de Natación EIM	Raúl Federic y Sra.	Salvador Harari y Flia.
Eduardo Avayú y Sra.	Dorón y Neha Vantman	Tía Lía y Sussie
Eliana Zúñiga	Zelma Alster	Elías Daniels y Sra.
Dalia Haymann	Familia Mordoh - Reisz	
Familia Greiberg - Betsalel	Julio Rezepka y Sra.	
Karen Federic	Taller de Ruth	
Rosy y Enrique Vainroj	Miguel Budnik y Sra.	

**Regala Certificados ONLINE** [www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)



### Fiesta Anual de padrinos y becados WIZO- CEFI

El jueves 14 de diciembre se llevó a cabo esta tradicional fiesta, cuyo evento contó con la asistencia del embajador de Israel en Chile, señor Eldad Hayed y su esposa Mijal, directores de la escuelas, madrinas, socias y amigas de WIZO. Se efectuó el tradicional encendido de la segunda vela de Jánuca por parte de los asistentes. Los alumnos dirigidos por la morá Tamara Zaidenband destacaron con la presentación de la obra “Megilat Ruth”, canciones y bailes israelíes. Posteriormente las madrinas y sus ahijados tuvieron la oportunidad de departir y compartir una rica once. En esta ocasión se despidió a los alumnos egresados y se hizo un reconocimiento a aquellos que se distinguieron por sus valores y compromisos a lo largo del año.



El embajador de Israel señor Eldad Hayed y su esposa Mijal, junto a la morá Tamara Zaidenband y el grupo de alumnos becados.



Agradecemos a la morá Tamara por las enseñanzas y el cariño que semana a semana entrega a los 19 alumnos egresados de nuestra red de escuelas “República de Israel” de la Región Metropolitana, como asimismo a los padrinos que nos permiten cumplir con los objetivos de ofrecer mejores oportunidades a nuestros alumnos.



### WIZO CELEBRA JÁNUCA

La luz de la Janukiá unió a las javerot WIZO en una tarde llena de color y alegría. El rabino Diego Edelberg de Ruaj Ami expuso la historia de Jánuca desde una perspectiva novedosa que atrajo la atención del público presente y acompañó con sus bendiciones las velas de Janucá. Amenizaron la tarde con sus maravillosas voces Maria José Lechuga y Sandra Fodor, acompañadas de Micky Yudelevich en el teclado, a quienes agradecemos profundamente el haber estado presentes en la celebración de esta fiesta.

En esta misma ocasión se llevó a cabo el sorteo de la rifa WIZO 2017.



### RESULTADO DE LA RIFA WIZO

WIZO agradece a sus generosos colaboradores y a las personas que adquirieron números de la rifa por su valiosa y solidaria cooperación a beneficio de nuestras obras sociales, los ganadores fueron:



- 1º Premio: N° 1192 - Joyce Berstein - 2 pasajes a Israel
- 2º Premio: N° 3064 - Joyce Cherniavsky - Televisor 42”
- 3º Premio: N° 0513 - Alberto Ergas V. - Cafetera Dolce Gusto
- 4º Premio: N° 1709 - Tamara de Mayo - Máquina Slow Juice
- 5º Premio: N° 4374 - Beatriz Boltansky - Mini Refrigerador
- 6º Premio: N° 6016 - Camille Hasson - Cartera Tous
- 7º Premio: N° 2057 - Rodrigo Valenzuela- Soup Maker Philips
- 8º Premio: N° 1554 - Ilan Raboi - Pac N° Play





Entrevista a los presidentes de ambas instituciones:

# Instituto Hebreo y EIM exploran proyecto de futuro en común

Por LPI

**Ambas instituciones están de acuerdo en los lineamientos generales de un proyecto de desarrollo conjunto, pero aún resta que la Dirección de Obras Municipales de Las Condes apruebe un anteproyecto en este sentido y que los socios de ambas instituciones aprueben la propuesta que presentarán sus respectivos directorios.**

**E**n el marco del proceso de evaluación de alternativas de terreno que ha desarrollado el directorio del Vaad Hajinuj, conforme al mandato recibido en el Kinus del mes de noviembre del año 2016, se ha abierto la posibilidad del traslado del Instituto Hebreo a una parte de la actual sede del Estadio Israelita Maccabi.

Los directorios de ambas instituciones han sostenido reuniones exploratorias durante algunos meses, delineando los principios generales de esta posibilidad, en términos de mantener al Colegio y al Estadio funcionando en forma independiente como siempre lo han hecho, pero conviviendo como vecinos y aprovechando y explotando al máximo las sinergias y oportunidades que presentaría dicha condición.

El trabajo conjunto ha estado dirigido fundamentalmente a determinar la viabilidad

de esta alternativa, el interés de ambas partes, y a explorar preliminarmente los temas operativos que conllevaría un proyecto de esta naturaleza.

Según explicaron ambas instituciones el próximo paso será comprobar la factibilidad técnica y normativa ante la Dirección de Obras Municipales de Las Condes, mediante la presentación de un anteproyecto, con el objeto de validar si la iniciativa de construir el Colegio en una porción del terreno del Estadio, cumple con los aspectos normativos.

“La presentación del anteproyecto no implica haber adoptado ninguna decisión definitiva, sino que constituye un paso necesario para viabilizar esta iniciativa y poder someterla a la consideración y decisión tanto de la comunidad educativa del Instituto Hebreo como de los socios y accionistas del Estadio Israelita Maccabi”, aseguraron.

En esa línea, el Vaad Hajinuj espera someter a votación, durante el Kinus del mes de marzo de 2018, una propuesta de terreno para el proyecto ATID, previa aprobación de tal iniciativa por parte de la Junta de Accionistas y Asamblea de Socios del Estadio.

## Colegio

Alejandro Fosk (a la izquierda en la foto), presidente del Vaad Hajinuj, explicó que desde que se realizó el Kinus a finales del

año 2016, el Directorio del Vaad Hajinuj ha establecido un equipo de trabajo que analizó múltiples opciones de terrenos, pensando siempre en poder presentar la mejor alternativa para el colegio de los próximos 30 o 50 años. “Ha sido un proceso que ha demandado muchísimas horas de trabajo y dedicación y que nos ha permitido llegar a un punto en el que hemos encontrado una opción -el terreo del EIM- que nos tiene sumamente satisfechos, ya que creemos será un gran beneficio para nuestras familias y la comunidad y que esperamos sea aprobada en un próximo Kinus”.

## -¿Cómo ha sido la participación de los padres en este proceso?

-La participación y fundamentalmente los comentarios, visión y aportes de los padres y de la comunidad educativa en su conjunto, han sido centrales para guiar la tarea del Directorio y de la comisión de trabajo. Los deseos y expectativas han sido claramente planteados por todos los actores involucrados en este proceso y creo que hemos logrado recogerlos e incorporarlos de manera muy adecuada, haciendo los ajustes que cada etapa requería y pudiendo tener hoy una muy buena alternativa que presentar a la comunidad.

**-¿Cómo se gestó la idea de explorar la posibilidad de instalarse junto al EIM, una fórmula que parecía inviable?**

-Dentro del proceso de evaluación de opciones, se decidió consultar a distintos especialistas respecto de la opción del EIM, los cuales nos abrieron una nueva mirada técnica que nos permitió reevaluar un proyecto que por diversas razones –en particular ciertas dudas sobre la factibilidad normativa– había sido previamente descartado. A partir de ese momento, se dio inicio a un trabajo conjunto y colaborativo con el Directorio del EIM que progresivamente nos fue acercando y convenciendo que esta opción resultaba viable y esperamos que ello sea prontamente validado por las instancias pertinentes.

**-¿Qué beneficios adicionales representa para el colegio funcionar junto al EIM?**

-Creemos que la ubicación del EIM, la circunstancia de poder generar convivencia entre dos instituciones comunitarias con un alto grado de transversalidad e identidad (500 familias en común) y la posibilidad de aprovechar una serie de sinergias, tanto comunitarias como operacionales, convierten a esta opción en la más virtuosa de todas las analizadas. La real magnitud de los beneficios adicionales será analizada en una segunda fase, pero no tenemos dudas que existen múltiples oportunidades para aprovechar esta vecindad y hacer más eficiente la operación de ambas instituciones. Finalmente, creemos que para nuestros alumnos y apoderados, la posibilidad de tener en una misma ubicación a las 2 instituciones en las que desarrollan la mayor parte de sus actividades diarias, representa un gran beneficio en términos de calidad de vida.

**-¿En qué modelo de institución se está pensando: dos instituciones que comparten un espacio, dos instituciones que comparten miembros y presupuestos o una institución unificada?**

-Este proyecto no considera ni tiene por objetivo ser una fusión de instituciones. Sin embargo, sí tiene por objetivo operar en forma muy coordinada, complementaria y cer-

cana, de forma de aprovechar la mayor cantidad de sinergias y ventajas que existan por el hecho de estar una al lado de la otra. Ambos Directorios valoramos la importancia de que las instituciones sigan funcionando en forma independiente, entendiendo las especiales particularidades que tiene cada una de ellas, y sobre todo considerando que, si bien existe un alto grado de identidad entre los miembros de la comunidad educativa del Colegio y los socios del EIM, hay igualmente muchas familias que solo participan de una u otra, y que no deben ver afectada su situación.

**-¿De qué forma la próxima elección del Vaad se enlaza con este proceso del Plan Atid?**

-La próxima elección del directorio del Vaad se realizará de acuerdo a los estatutos que rigen a la corporación. Por otra parte, el proyecto Atid sigue su propio rumbo, tanto en tiempos como en forma. Para efectos de liderar el proyecto, se ha conformado una Comisión de Construcción a cargo de las diferentes etapas del proyecto la cual le reporta al Directorio de la Corporación. Las etapas antes mencionadas tienen tiempos y requieren un expertise técnico que corresponde a un proyecto extraordinario y difiere de la operación diaria del Directorio del Vaad Hajinuj. La Comisión de Construcción estará activa durante toda la duración del proyecto Atid, y tendrá como responsabilidad gestionar y liderar todos los aspectos relacionados al proyecto hasta su inauguración.

**Estadio**

Álvaro Rosenblut (*a la derecha en la foto*), presidente del EIM, destacó que cerca del 60% de los niños que activan en las ramas deportivas del EIM son alumnos del Instituto Hebreo. "En ese contexto, las relaciones entre el EIM y el Vaad Hajinuj han sido siempre un tema muy relevante para nosotros y desde hace varios años que hemos sostenido conversaciones y reuniones para distintos objetivos. La eventualidad de un cambio en la ubicación del colegio ciertamente se transformó en un tema muy importante para el EIM y para la comunidad, y fue con esa mirada que propusimos al Vaad Hajinuj que se explorara esta alternativa. Des-

de un comienzo encontramos una gran disposición de su parte y tras varios meses de trabajo estamos hoy presentando lo que creemos es una gran noticia para nuestros socios, accionistas y para la comunidad en general.

**-¿Qué espacio físico dentro del EIM estaría en condiciones de recibir una nueva construcción para el colegio?**

-En principio, la idea es que el terreno del Colegio se ubique contiguo al deslinde de calle Chesterton, pero su emplazamiento definitivo, así como el diseño y cabida, dependerán de la aprobación del anteproyecto y del proyecto de arquitectura definitivos. Evidentemente esta opción implica la cesión de una porción del terreno por parte del EIM, pero a cambio de un acuerdo que nos permitirá contar con más y mejor infraestructura social y deportiva, haciendo un uso más eficiente del terreno por la relocalización de gran parte de los estacionamientos en nivel subterráneo, por lo que en términos netos, el proyecto es altamente beneficioso para el EIM.

**-¿Qué antecedentes manejan respecto de planos reguladores y viabilidad del proyecto?**

-La comisión conjunta que ha venido elaborando esta propuesta ha contado con la participación de personas con gran experiencia en el rubro inmobiliario y de construcción, además de la asesoría de arquitectos y urbanistas de primera línea. Estamos confiados en que la normativa vigente permite avanzar en este proyecto, pero es precisamente para poder responder a esta pregunta, que se presentó un anteproyecto a la municipalidad de Las Condes, de manera de tener plena certeza sobre la factibilidad de la iniciativa.

**-¿Cómo han tomado los socios esta idea?**

-Evidentemente que aún es pronto para tener una idea clara sobre la opinión de nuestros socios. Sin embargo, a primera vista, pareciera ser que se trata de una iniciativa que es vista con muy buenos ojos por quienes activan en el EIM, particularmente aquellos que comparten la condición de ser apoderados del Instituto Hebreo. Lo relevante a

nuestro juicio es que tenemos plena confianza de que se trata de un proyecto virtuoso y esperamos que una vez que lo expongamos en detalle, nuestros socios y accionistas podrán formarse esa misma convicción.

**-¿Que beneficio representa para el EIM interactuar en el mismo espacio con esta gran masa de alumnos y apoderados?**

-La sostenibilidad y proyección de las ramas deportivas depende en gran medida de la existencia de una masa crítica mínima, que en un 60% proviene de alumnos del Instituto Hebreo. En consecuencia, poder mantener a todos esos niños del Instituto Hebreo activando en el EIM, con la potencialidad de incorporar cada día a más niños y a sus familias, evidentemente representa un enorme beneficio para el EIM, no solo en términos de sustentabilidad de la oferta deportiva (en variedad y calidad), sino que adicionalmente en materia de infraestructura social y deportiva. Finalmente, la misión y razón de ser del EIM es ser el gran centro de reunión de la comunidad judía de Chile y no cabe duda que teniendo un vecino tan relevante como el colegio, damos un paso enorme en esa línea.

**-¿Este proyecto cuenta con el apoyo de todas las fuerzas directivas actuales y futuras del EIM?**

-El Directorio del EIM ha sufrido hace pocos meses una fuerte renovación, incorporando a 5 nuevos directores que representan a una generación joven, que en algunos casos recién inician la construcción de su vida familiar y que en consecuencia tienen muchos años de actividad y participación comunitaria por delante. Tanto ellos como todos los directores que llevamos más tiempo y todos quienes recientemente han dejado sus tareas directivas, compartimos la visión de que este proyecto representa una oportunidad realmente única y extraordinaria tanto para el EIM, como para el Instituto Hebreo (del cual los 11 directores del EIM somos apoderados) y para nuestra comunidad, y estamos plenamente comprometidos en hacer todos los esfuerzos que se necesiten para convertirlo en realidad.

Del libro "Napoleón en Vilna y otros cuentos judíos":

# Construyendo según el Talmud

Por Benny Pilowsky Roffe

**J**osé Moskovich, de edad y situación mediana, vivía muy a gusto en la comuna de Ñuñoa, en su casa propia.

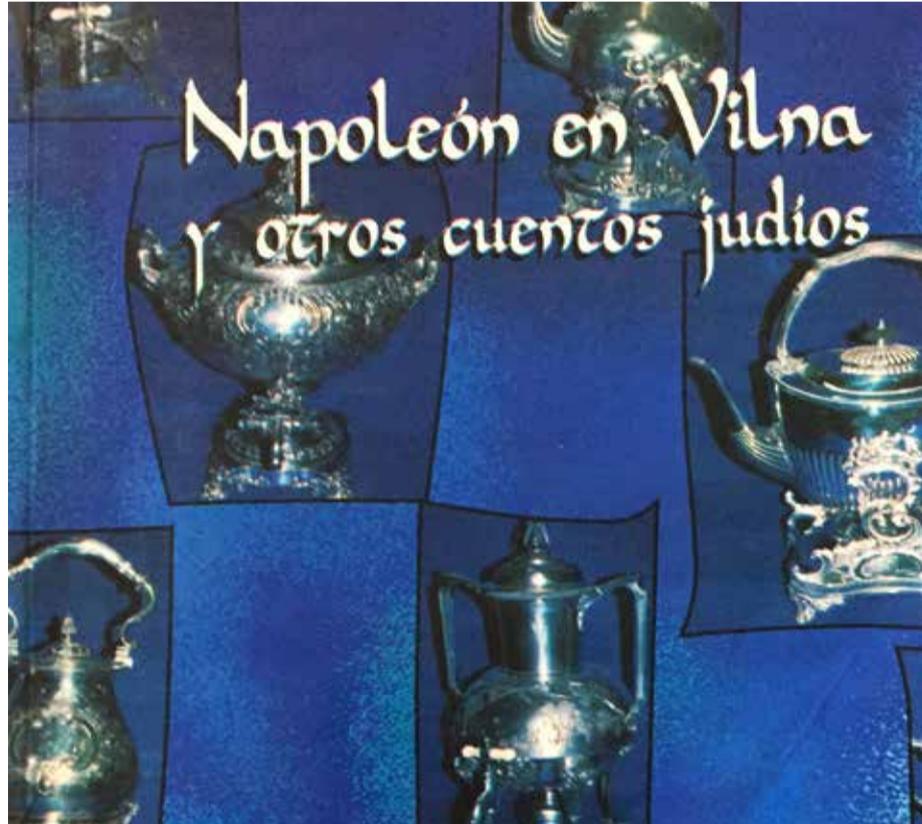
Con los años Yosl, como le decían sus más cercanos, sintió el deseo de retomar a la ortodoxia, gracias al carismático rebe de El Golf, a cuya corte se adhirió. Pero caminar a pie en Shabat, de Ñuñoa a El Golf, rebasaba la distancia permitida en el Talmud y pasaba a ser trabajo.

Vendió su casa ñuñoína y apenas le alcanzó para un pequeño sitio a pocas cuadras del rebe.

Pero en los pequeños círculos tradicionalistas hay más *ajdut*(1) y Yosl obtuvo un *menesjesed*(2) del grupo y algunos le regalaron materiales de construcción sobrantes.

Como no le quedaba dinero para pagar a un arquitecto o constructor, se dirigió a su rebe, diciéndole: "Necesito su ayuda para construirme mi casa, según lo que indica el Talmud". El guía espiritual, gran experto en las sagradas escrituras, le respondió: "Qué coincidencia, ayer estaba estudiando la sección correspondiente. Se llama *Masejet Beitim*, o sea, todo lo referente a construcción de casas". Abrió la página y le mostró la larga disertación de Reb Yojanán sobre el tema de cómo construir un hogar. "Llévate este tomo del Talmud, yo tengo otro. Sigue las indicaciones con mucho cuidado y obtendrás un hermoso lugar para vivir con tu familia".

Yosl estaba feliz. Llevó el torno consigo, lo puso sobre una piedra y leyendo acuciosamente y usando de allí las medidas y los materiales, a los tres meses tenía lista una hermosa casa. El invitado de honor fue el rebe y su comunidad de El Golf, a la ceremonia de *Likboa Mezuzá*(3).



Al primer martillazo la casa entera se vino al suelo.

Enojado, el Rebe dijo: "¿Qué creen que es el Talmud, un vespertino copuchento? ¡No! Es un libro santo cuyas instrucciones hay que seguir al pie de la letra. Busca a tu amigo Menajem Mendl, que es un *bal koré*(4) de primera y que te vaya leyendo las instrucciones y las medidas, y tú se las repites a él para que, a su vez, Menajem compruebe en el Talmud que están siguiendo a Reb Yojanán y sus instrucciones exactamente. ¡Empieza de nuevo!".

Los amigos se fueron a trabajar minuciosamente, repitiéndose uno al otro el texto.

Ahora fueron cinco los meses empleados en construir esta segunda casa. Nueva invitación a colocar la *Mezuzá* y al primer golpe en el clavo la casa se derrumbó.

Esta vez Yosl estaba indignado

con su rebe. Le devolvió el grueso volumen del Talmud. "¡Es el colmo! Seguí minuciosamente las indicaciones del Rabino Yojanán y volvió a suceder, la casa se vino al suelo ¿Qué pasa?".

El rebe buscó los comentarios del famoso Rashi, del siglo undécimo, cuya exégesis se usa hasta hoy en día al estudiar Torá y Talmud. "¡Qué cosa tan extraordinaria! El Rashi opina lo mismo que tú, que las casas de Reb Yojanan no tienen firmeza y se vienen al suelo!".

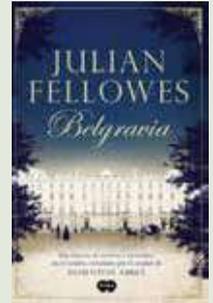
¡Gran sabio Rashi, conocía sobre resistencia de materiales, ya en el siglo XI...

- 1) *Hermandad.*
- 2) *Préstamo sin intereses.*
- 3) *Colocación de la Mezuzá.*
- 4) *Lector de libros sagrados.*

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

www.cis.cl



Belgravia

Julian Fellowes.  
Suma, 2017.

**L**a noche del 15 de junio de 1815 la flor y nata de la sociedad británica se reúne en Bruselas para celebrar una fiesta que se convertirá en una de las más trágicas de la historia: el baile de gala de la duquesa de Richmond en honor del duque de Wellington. Al día siguiente, muchos de los apuestos jóvenes que han acudido a la recepción se encontrarán luchando, y muriendo, en el campo de batalla de Waterloo.

Para la joven Sophia Trenchard, la bella hija de un próspero comerciante, esta es la noche que lo cambiará todo. Pero solo veinticinco años más tarde, cuando los ambiciosos Trenchard se muden al nuevo barrio de moda en Londres, Belgravia, comenzarán a conocerse las repercusiones de ese momento. Porque en este incipiente mundo, en el que los emergentes nuevos ricos se codean con la más arraigada aristocracia, hay quienes prefieren que los secretos del pasado sigan enterrados.



Nunca me abandones

Kazuo Ishiguro  
Anagrama, 2017.

**A** primera vista, los jovencitos que estudian en el internado de Hailsham son como cualquier otro grupo de adolescentes. Practican deportes, o tienen clases de arte donde sus profesoras se dedican a estimular su creatividad. Es un mundo hermético, donde los pupilos no tienen otro contacto con el mundo exterior que Madame, como llaman a la mujer que viene a llevarse las obras más interesantes de los adolescentes, quizá para una galería de arte, o un museo. Kathy, Ruth y Tommy fueron pupilos en Hailsham y también fueron un triángulo amoroso. Y ahora, Kathy K. se permite recordar cómo ella y sus amigos, sus amantes, descubrieron poco a poco la verdad.

## Rincón Sefaradí



Colaboración: Silvia Cohen

Algunas Cantigas:

### A la una yo nasí

A la una yo nasí / a las dos me engrandesí / A las tes tomí un amante /  
A las cuatro me kasi / Me kasi con un amor / Dime ninya d'onde vienes /  
Ke te kero konoser Y si no tinez amante/ Yo te haré defender  
Yéndome para la guerra / Dos bezos al aire di / El uno ez para mi madre /  
y el otro para tí.

# Memoria Comunitaria

## Los estudiantes universitarios de origen judío de los años '20

Los estudiantes chilenos de origen judío que cursaban la Universidad allá por los inicios de los años 20, fueron políticamente activos y "completamente" integrados a la sociedad. Particularmente, dice el historiador Moshé Nes El, un grupo mayoritario nacido en la Argentina y llegado a Chile en su primera infancia, que mostró su actuar político influido por importantes acontecimientos internacionales: el sentimiento anti-clerical de la mayoría de los estudiantes de la Universidad de Chile que en ocasiones provocó refriegas con estudiantes católicos, la Revolución Mexicana, la Primera Guerra Mundial, la Revolución Rusa y los Movimientos de Reforma Universitaria. Pero además, por La Semana Trágica en la Argentina, que impresionó a los estudiantes judíos por la agitación antisemita en Buenos Aires promovida por las acusaciones del Gobierno radical de Hipólito Yrigoyen, de la aristocracia juvenil y la indiferencia de la policía en cuanto a los judíos promotores de la huelga que estalló en enero de 1919. Duran-

te esa semana, fueron saqueadas bibliotecas e instituciones judías y muchos judíos resultaron agredidos y muertos, convirtiendo este dramático suceso en el primero en su tipo en el continente.

Estos hechos tuvieron amplia repercusión en nuestro país. La primera revista judía de Chile en su primer número (Renacimiento, 1919) editada por Arturo Davis publicó un artículo de Leopoldo Lugones sobre los sucesos de Buenos Aires, en el número 2 Davis publicó sus impresiones en su artículo "De Santiago a Buenos Aires" acompañado de textos aparecidos en la prensa argentina, y el mismo autor polemiza frente a una editorial de "El Mercurio" (31 marzo 1919) que atacaba directamente a los judíos sobre lo ocurrido en Buenos Aires, acusándolos de ser los protagonistas de los sucesos. El número 5 de Renacimiento acoge otro artículo bajo el título "Después de la matanza", con reflexiones acerca de "La Semana...".



# Israel, un aporte al mundo

## La super tecnología que descubre los túneles de Hamas

Dos cosas podemos decir con certeza absoluta. La primera que no existe tecnología en el mundo capaz de detectar actividades subterráneas. La segunda es que los túneles de Hamas no se construyen para traer a Israel flores y caramelos. Dicho esto, el mundo no puede ocultar su asombro ante la capacidad tecnológica de Israel, que hizo público que el IDF neutralizó un túnel de Hamas que se encontraba nuevamente dentro de la soberanía israelí. El domingo 10 de diciembre de 2017, el Comando Sur de las FDI neutralizó un túnel de terror, construido por la organización terrorista Hamas, que se infiltró en territorio israelí desde Khan Younis. El túnel fue localizado hace unas semanas con inteligencia y capacidades operativas especiales, y fue monitoreado desde su descubrimiento hasta su neutralización. Ubicar un segundo túnel de Hamas en cuestión de semanas es un éxito operacional, basado en tecnología avanzada e innovadora, evidencia del avance de las capacidades de Israel. Esta es una acción defensiva para descubrir la infraestructura terrorista subterránea. (Fuente:latamisrael.com)

# Efemérides judías

## Rabin, Peres y Arafat reciben Premio Nobel de la Paz

El 20 de diciembre de 1994, el Primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin, su Ministro de Relaciones Exteriores, Shimon Peres y Yasser Arafat, reciben el Premio Nobel de la Paz. Al explicar los motivos de la concesión, Francis Sejersted, presidente del Comité Nobel aludió a los sufrimientos de ambas partes a lo largo de decenios de un conflicto cruento y señaló que los tres galardonados "realizaron una contribución histórica al proceso de paz sustituyendo la guerra y el odio por la cooperación" a través de su compromiso con los acuerdos de Oslo y su posterior empeño en llevarlos a la práctica.

ven Spielberg, director y productor cinematográfico, el 21 de diciembre de 1860, nace en Baltimore, Henrietta Szold, maestra y asistente de niños carenciados y fundadora del Hospital Hadassah de Estados Unidos e Israel, y el mismo 21 de diciembre pero de 1965, la ONU promulga la Convención Internacional sobre "Eliminación de todas formas de Discriminación Social".



Otras efemérides de la semana: el 18 de diciembre de 1947, nace en Cincinnati, Estados Unidos, Ste-

# De la prensa

Abás presenta Jerusalén como si fuera una ciudad cristiana y musulmana cuya única conexión con los judíos es que éstos mienten [respecto a su historia] y la profanan. Nunca me ha quedado claro qué es lo que pretende con estas viles declaraciones, porque nunca conseguirá sobrepasar a Hamás (...) en odio a los judíos. La declaración de Trump sobre Jerusalén fue criticada en numerosos lugares como una amenaza al "proceso de paz". Cuando uno lee el discurso de Abás, no puede más que pensar: ¿qué proceso de paz? Si Abás es el único, de hecho el mejor posible, socio para la paz, y estas son sus posiciones, ¿qué posibilidades de éxito tiene cualquier negociación? Ninguna, yo diría. Y esta conclusión está ampliamente extendida, también en el mundo árabe. (...)



(Fuente: Abbas y Jerusalén  
Publicación del blog por  
Elliott Abrams)

(...) el "proceso de paz" está dañado no por decisiones como la del presidente Trump, que ha sido cuidadosamente elaborada y explicada, sino por el tipo de lenguaje empleado por Abás. Un lenguaje incendiario, antisemita y falsario. (...)

Magazine: Investigación y textos: Marcos Levy

**INVICTUS**  
click  
a un click de tu propiedad

**Venta Casas**

8.950 UF	El Rodeo, La Dehesa	170/220 mt <sup>2</sup>
12.200 UF	Comandante Malbec	170/300 mt <sup>2</sup>
12.500 UF	Parque Sur, La Dehesa	135/530 mt <sup>2</sup>
15.900 UF	San Carlos de Apoquindo	194/390 mt <sup>2</sup>
20.000 UF	Los Refugios, El Arrayán	308/1.940 mt <sup>2</sup>

**Venta Departamentos**

7.500 UF	San José de la Sierra	100 mt <sup>2</sup>
9.000 UF	San José de la Sierra	120 mt <sup>2</sup>
10.900 UF	Portal La Dehesa	147 mt <sup>2</sup>
12.350 UF	Martin de Zamora	186 mt <sup>2</sup>
12.450 UF	El Gabino, La Dehesa	Dúplex 147 mt <sup>2</sup>
20.900 UF	Presidente Riesco	270 mt <sup>2</sup>
22.900 UF	Camino Otoñal, Los Dominicos	300 mt <sup>2</sup>
28.900 UF	Camino Otoñal, Los Dominicos	365 mt <sup>2</sup>

**Arriendo Departamentos**

\$850.000	San José de la Sierra	120 mt <sup>2</sup>
\$750.000	Raul Labbe	117 mt <sup>2</sup>

**Arriendo Oficinas**

20 UF	Guardia Vieja	46 mt <sup>2</sup>
-------	---------------	--------------------

Visita estas propiedades con **Invictus Virtual View** escaneando este QR

**JENNY LEVY 99359 7823**  
www.invictus.click 2 2617 6200

**CAMBIOS LIBERTY** SIEMPRE DA +

**+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO**

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

**40 años de experiencia profesional Al Servicio de la Comunidad.**  
**PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS! La Mejor Atención Profesional y Personalizada.**

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 99233 9159  
e-mail: aaliberty@gmail.com • www.cambiosliberty.cl

**NICOLAS & DANIEL**  
**GROSSMAN**  
PROPIEDADES

**UN OASIS DENTRO DE VIÑA DEL MAR, EN CERRO CASTLLO**

**UF 6.600.-** 2 dorm, 2 baños, dorm. y baño de servicio, estacionamiento y bodega.

www.grossman.cl/697326  
Piscina, Gimnasio, Sala uso múltiple, Acceso peatonal H. Sheraton.




**VENTA DEPARTAMENTOS REÑACA - CON CON VIÑA DEL MAR**

Atención Domingos y Festivos (previa cita)  
+56.32.2689339 Cel: +56.9.9335.7001  
nd@grossman.cl WWW.GROSSMAN.CL  
5 1/2 Poniente 37, (E) Clientes, Viña del Mar

**Geraldine GP reminger**  
Gestión de Propiedades  
**VENDO LINDOS DPTOS**

<b>UF 6.600</b>	Dpto	<b>80 mts útiles</b>
San José de la Sierra. Tres dormitorios.		
<b>UF 7.500</b>	Dpto	<b>90 mts útiles</b>
San José de la Sierra. Tres dormitorios.		
<b>UF 8.200</b>	Dpto	<b>100 mts útiles</b>
San José de la Sierra. Tres dorm. Servicio.		
<b>UF 10.700</b>	Dpto	<b>147 mts útiles</b>
El Gabino. Tres dormitorios. Servicio.		
<b>UF 13.490</b>	Dpto	<b>170 mts útiles</b>
Robles. Cuatro dorm. Estar. Servicio.		
<b>UF 13.900</b>	Dpto	<b>140 mts útiles</b>
Robles. Tres dorm. Duplex. Terrazas.		
<b>UF 16.900</b>	Dpto	<b>170 mts útiles</b>
Robles. Cuatro dorm. Servicio. Duplex. Terrazas.		

**2 2245 3701 - 09 2890179**  
**Av. La Dehesa 181, Of. 806**

ASOCIACIÓN GRATIS!

Ruth Fine, directora departamento de Literatura de Hispanoamérica, España, y Portugal de la U. Hebrea de Jerusalén:

# El quijote vuelve al siglo XXI al rescate de los valores del judaísmo del Siglo XIV

**Atraída profundamente por Don Quijote y los simbolismos judíos encerrados en su prosa, además de los guiños y desafíos a la inquisición de la España del siglo XV, la profesora Ruth Fine comienza un maravilloso recorrido que nos permitirá descubrir y rescatar -junto con ella- la literatura judía del siglo XVII.**

Por: Susana Numhauser, miembro Asociación Consultiva en Chile, UHJ

**E**n una interesante reunión convocada por la Presidente Asociación Consultiva Universidad Hebrea de Jerusalén -Chile, Sima Rezepka, que realizó especialmente para recibir a la prestigiosa profesora de literatura de la UHJ Ruth Fine, tuvimos la oportunidad de maravillarnos con algunas de sus más reconocidas investigaciones acerca de la vida de Miguel de Cervantes plasmadas -algunas de ellas- en el Quijote de la Mancha, la obra literaria más relevante de la historia del hombre.

Nacida en Buenos Aires, viaja a Israel para continuar sus estudios universitarios de literatura hispano y latinoamericanos en la Universidad Hebrea, donde posteriormente realiza su doctorado y postdoctorado.

Actualmente es miembro de la Real Academia Española (RAE), miembro del jurado que entrega el "premio Cervantes", uno de los más relevantes del mundo, actual Directora del Doctorado en Literatura de la UHJ, Presidenta de la Asociación de Hispanistas, entre otras muchas otras responsabilidades que la han distinguido y elevado como una de las eminencias en el tema en Israel y en el mundo.

Atraída profundamente por Don Quijote y los simbolismos judíos encerrados en su prosa, además de los guiños y desafíos a la inquisición de la España del siglo XV, la profesora Fine comienza un maravilloso recorrido que nos permitirá descubrir y rescatar -junto con ella- la literatura judía del siglo XVII, la que dice "no fue leída ni por los judíos hebreo parlantes, pues estaba escrita en español, ni los españoles la leyeron, porque fueron escritos por autores judíos. Al respecto indica: "los siglos de oro de la literatura judía hispanoamericana identificada durante los siglos IX y XII, se dan la espalda sin mirarse y sin leerse".

En el Quijote dice haber descubierto un mundo paralelo judío. Más de 300 citas del Tanaj, hacen irrefutable el hecho que por lo demás, ya varios otros investigadores han relatado, y que tiene relación con el vínculo de Cervantes con el judaísmo.

Probablemente provenía de una familia de marranos o conversos. Poco se sabe de sus orígenes y esto es justamente lo que sucedía con aquellos de quienes poco se quería contar acerca de sus vidas y pasados poco apropiados para la

Al principio el converso -aseguró Fine- fue una la solución que sirvió para los propósitos de eliminar el problema judío, pero esta solución dio paso a otro problema: el judío converso, el que posteriormente dio origen a la feroz inquisición.

Para tener un buen puesto de trabajo había que tener limpieza de "sangre", esto significa que al menos 4 generaciones debían estar alejadas de sus raíces judías.

Todo este estigma del judío, tal

"En un lugar de la Mancha había un hidalgo (...)"

Todos los sábados (en shabat) el Quijote comía "duelos y quebrantos", esto es, huevos con tocino y a los conversos se les obligaba a comer cerdo, y más aún en shabat esto era más significativo.

Otra muestra de sus raíces, según explica la Doctora Fine, la encontramos en el capítulo 9, donde aparece el autor ficticio del Quijote porque se le ha perdido un capítulo... y ¿dónde es que se lo va a buscar? Nada más ni nada menos que parte a Toledo, cuna de la cultura judía.

Asimismo, menciona que cuando el Quijote encuentra documentos escritos en árabe -idioma que también estaba prohibido- y que requerían ser traducidos dice "no fue difícil encontrar un traductor, pero si le hubiese sido requerido buscar alguno (traductor) de una lengua más antigua (hebreo/araméo) le hubiese sido aún más fácil".

Otras señas de Cervantes en su literatura que reafirman esta teoría es que jamás va a misa, nunca se confiesa, no cree ni en la Trinidad ni en la Virgen, pues solo cree en D's.

Cuando el Quijote muere se le practica la extremaunción y termina renunciando a su amor (o a su judaísmo).

Con todo, es fascinante esta nueva oportunidad de lectura y comprensión que se nos brinda frente a una obra tan tradicional como es el Quijote. Hacerlo de la mano de Ruth Fine es descubrir códigos ocultos y tener acceso a información nueva relacionada con los orígenes del autor y los nuestros.



época. "Don Quijote es el hombre de la Mancha" Y sabemos que a aquellos que tenían un origen judío y que eran los "nuevos cristianos" se los señalaba como los "manchados".

Asimismo, Cervantes tuvo una vida bastante desgraciada. Participó en la guerra de Lepanto y nunca recibió lo honores por ello, y más aún, lo quisieron enviar a Potosí, hecho poco decoroso para un héroe de guerra.

como la avaricia, afeminados, de estereotipo físico definido, etc, se traslada a la literatura y lo encontramos en todos sus libros.

Remitiéndose al relato del Quijote, Fine recuerda que en el renacimiento, en la época feudal, los hidalgos pobres ya no pueden subsistir y tampoco pueden ir al ejército, que se ha profesionalizado; es entonces cuando -por necesidad- comienzan a casarse con mujeres conversas que requerían ir "limpiando" la sangre.

Ingeniero de la U. Hebrea estuvo en Chile:

# Amit Zorán, en busca de la fusión entre hombre y máquina

En el marco del Festival Internacional de Innovación Social 2017, el académico presentó un innovador enfoque sobre el diseño híbrido, donde se conjugan métodos artesanales y técnicas digitales, ya sea en carpintería, orfebrería y hasta gastronomía.

Por LPI



**A**mit Zorán es Ph.D. y Master en Media Arts and Science del MIT Media Lab y además es profesor en la Facultad Ingeniería y Ciencias en Computación U. Hebrea de Jerusalén. Desde hace algunos años se ha dedicado a estudiar la interacción entre el ser humano y la computación. Explora los ámbitos divergentes de las tecnologías en el diseño computacional y las habilidades tradicionales talladas a mano. Sus proyectos demuestran cómo el patrimonio de diseño cultural puede contribuir a un nuevo desarrollo y generar un nuevo significado en el diseño digital contemporáneo.

Zorán participó en Festival Internacional de Innovación Social (fiis 2017) con una interesante conferencia: Programa de Diseño híbrido: fusionado el Patrimonio Artesanal en la Práctica Digital. También disertó en la Universidad Mayor, donde detalló los alcances de esta técnica.

¿Qué puede tener en común la ingeniería computacional con las manualidades y la artesanía? Para el académico, la relación entre ambos campos puede ser casi tan estrecha como la que guarda un escultor con su cincel.

Por ello es que creó el "Design Hybrids Lab", un laboratorio que funciona al alero de la universidad

Hebrea y en el que este académico ha centrado su trabajo en el llamado "diseño híbrido".

Según explicó Zorán, el diseño híbrido fusiona prácticas tradicionales con herramientas digitales, con la idea de rescatar los valores propios de cada soporte: la singularidad y la imprevisibilidad del trabajo hecho a mano, y la automatización y la virtualidad de las prácticas digitales contemporáneas.

De esta forma, se pueden lograr diseños que esquivan las barreras que a veces presenta el diseño tradicional, pero preservando la personalidad y el sello de cada artista.

"Más que la automatización, la característica más poderosa del diseño computacional es la capacidad de representar formas que serían difíciles de lograr en prácticas tradicionales", sostuvo el académico, mostrando diversos productos que han resultado del diseño híbrido, como cestas de mimbre cuya estructura fue hecha con una impresora 3D, siguiendo algunas directrices matemáticas, pero cuyo interior mantuvo el trabajo manual y la improvisación de su autor.

**-¿De qué forma se ha ido desarrollando este enfoque híbrido?**

-Personalmente, soy ingeniero en computación y también diseñador industrial. Cuando estuve en Boston, allá hay un laboratorio multidisciplinario y el foco es desarrollar tecnología para la gente. Y ahí comencé a interesarme en el diseño tradicional, en cómo la gente trabaja con sus manos, cómo se enfrenta a un tema en forma intuitiva y emocional, y me interesé en buscar una forma de combinar esto con las ciencias de la computación, porque creo que hay aportes de los contextos personales y sociales que no debemos olvidar.

**-¿Y te ha tocado ver la desconianza de esa gente hacia la tecnología?**

-Obviamente hay un tema político de por medio, porque la primera reacción de la gente es pensar que estamos tratando de cambiar su tradición en su forma de hacer las cosas. Pero para mí el objetivo es otro, es conocer sus valores e integrarlos al trabajo de las nuevas tecnologías, o sea cómo ellos pueden cambiarnos a nosotros.

**-¿Y además hay un tema de resguardo del patrimonio?**

-Exacto, la idea también es preservar lo que ellos hacen. Hace algunos años discutí este tema con un grupo que hacía artesanalmente guitarras acústicas, y ellos me dijeron que yo quería alterar sus instrumentos poniéndoles elementos computacionales, y yo le contesté que a estas alturas la computación, la electrónica, el plástico ya estaban dentro de todos los instrumentos y eso sólo crecerá. Entonces, lo que hay que hacer es preservar el trabajo tradicional en un contexto cada vez más industrializado.

**-¿Qué líneas de trabajo estás desarrollando actualmente?**

-Bueno, uno de mis intereses ahora la cocina, porque este es un elemento artesanal que nos involucra a casi todos, y usamos distintos instrumentos. Es un mercado muy grande, donde hay muchos esfuerzos por desarrollar y agregar máquinas a la cocina, y creo que esto es algo peligroso, porque si sólo agregamos las máquinas vamos a perder la cultura de la cocina. Entonces, mi idea es que podemos dar la bienvenida a las computadoras en la cocina, pero no para reemplazar al chef, sino para entregar nuevas herramientas para que el chef pueda lograr nuevas cosas. Por ejemplo, los computadores tienen muy desa-

rollado el concepto de pixeles en una imagen, entonces imaginemos que con esa tecnología podemos mapear los distintos elementos que tiene una comida, sabores, aromas, etc., para planificar o reproducir un plato con mayor facilidad.

**-¿Qué hacen en tu laboratorio con los descubrimientos, se comercializan?**

-Lo que nosotros hacemos es investigación, somos académicos, no pensamos a corto plazo, tratamos de crear, no de hacer dinero como una empresa. Entonces, yo me preocupo solamente de la innovación, no de los productos específicos que se puedan patentar y vender. Por eso, mi enfoque es pensar qué aporte puede hacer la computación en un campo específico, que no se pueda lograr con ninguna otra herramienta. Y no me limito por consideraciones económicas.



Por la decisión de Trump:

## Intendente de Nazaret cancela celebración de Navidad

Por EFE

La Municipalidad de la ciudad septentrional israelí de Nazaret suspendió las celebraciones oficiales de las fiestas navideñas en protesta por el reconocimiento de Jerusalén como capital de Israel que hizo el presidente de EEUU, Donald Trump, el pasado 6 de diciembre.

“Nuestra identidad y fe no están a debate (...) La decisión (de Trump) se ha llevado la alegría de las festividades y por eso cancelamos las celebraciones”, dijo el intendente, Ali Salam, árabe-israelí y musulmán.

Así, una de las ciudades más importantes para el cristianismo, donde el Nuevo Testamento sitúa la anunciación del arcángel Gabriel a

María de su embarazo y la infancia de Jesús, se quedará este año sin un gran mercado navideño, un festival y otras actividades.

Sin embargo, los eventos organizados por la iglesia “sí tendrán lugar”, confirmó el portavoz del Comité de Iglesias Católicas en Tierra Santa, Wadie Abunaser, incluida la iluminación del árbol de Navidad el próximo domingo 17 y una procesión el 23 de diciembre, antes de Nochebuena.

Nazaret es la ciudad con mayor población árabe de Israel, unos 75.922 habitantes, un 30,9% de ellos son cristianos y el 69% musulmanes.



Tras publicación de foto con Miss Israel:

## Familia de Miss Irak tuvo que abandonar su país

Por AJN

La familia de la concursante iraquí en el desfile de Miss Universo abandonó el país por las amenazas de muerte tras publicar en las redes sociales fotos tomadas con Miss Israel.

La Señorita Irak, Sarah Idan, vive en los Estados Unidos y el resto de su familia huyó del país.

Gandelsman le explicó a los medios israelíes que tiene una gran amistad con su homóloga iraquí.

Durante la competencia en Tokio en noviembre, Gandelsman e Idan posaron para fotos en sus respectivas cuentas de Instagram. El epígrafe de Idan decía: “Paz y amor de Miss Irak y Miss Israel”.

Gandelsman remarcó que Idan no se arrepiente de haber publicado las fotos. “Lo hizo para que la gente pueda entender que es posible vivir juntos. Para que las personas vean que podemos conectarnos, todos somos seres humanos”.

Idan no eliminó la foto de su cuenta de Instagram. El mes pasado defendió la foto en una publicación en árabe en Instagram.

“Quiero enfatizar que el propósito de la imagen era solo expresar la esperanza y el deseo de paz entre los dos países”, escribió en el mensaje. Ella dijo que la foto no indica apoyo para el gobierno israelí y se disculpó si la foto era perjudicial para la causa palestina.



Tras quema de banderas de Israel:

## Presidente alemán rechaza antisemitismo de inmigrantes

Por EFE

El presidente alemán, Frank-Walter Steinmeier, dijo, en un discurso pronunciado en la Embajada de Israel en Berlín, que “el antisemitismo no está superado” y criticó duramente la quema de banderas israelíes durante manifestaciones proalestinas en Alemania.

“Hay cosas que pertenecen a Alemania y entre ellas está la responsabilidad ante nuestra historia, las lecciones de dos guerras mundiales y del Holocausto, la responsabilidad por la seguridad de Israel y el rechazo de toda forma de racismo y antisemitismo”, subrayó con motivo del comienzo de las celebraciones de los 70 años de la fundación del

Estado de Israel, que se conmemora en 2018.

Steinmeier denunció la existencia de “burdas consignas de odio y violencia” y también de “actitudes más sutiles, como la difusión de prejuicios ante todo lo judío”.

En su opinión, la quema de banderas israelíes en plazas alemanas no sólo manifiesta un odio inaceptable contra Israel, sino que no entiende o no respeta lo que significa ser alemán...

“Por esta responsabilidad, no se puede trazar ninguna línea en el pasado para las generaciones posteriores, y no se deben hacer excepciones para los inmigrantes”, agregó.



Promueve un suntuario teléfono inteligente:

## Messi será embajador publicitario de startup israelí

Por Aurora

Sirin Labs, la startup fundada en parte por empresarios israelíes y que desarrolla productos electrónicos para la era Blockchain (almacenamiento de datos criptográfico), ha contratado a la estrella del fútbol Lionel “Lio” Messi como embajador de la marca.

Sirin Labs, con sede en Suiza, con operaciones en Londres y un centro de I+D en Tel Aviv, fue fundada en 2013 por los israelíes Tal Cohen y Moshe Hogeg, conocidos por fundar la firma de capital de riesgo Singulairiteam y las startups Yo y Mobli, que atrajeron a inversores famosos.

El empresario kazajo Kenges Rakishev, también cofundador, se desempeña como presidente de la

compañía. Sirin Labs llegó a los titulares internacionales el año pasado por desarrollar el “teléfono inteligente más seguro del mundo”, de un costo de 17 mil dólares, asegurado con blockchain y orientado a los clientes que valoran la comunicación y la seguridad encriptadas.

Hogeg, que es codirector general de Sirin Labs, publicó una foto suya y de Messi en sus redes sociales, diciendo que el delantero del FC Barcelona se estaba “uniendo a la revolución blockchain” y que la compañía tenía el honor de asociarse con él. Los detalles del acuerdo con Messi no fueron revelados.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5019/ davidlevy@cis.cl

Protectoras como toda madre



Invierte en la salud de tu hijo conservando sus células madre

**Yolanda Revez**  
Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevez@vidacel.cl  
Avda. Vitacura 5093 - Santiago

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**  
**URÓLOGO**  
• Cirugía Robótica  
☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem Hospital Bikur Jolim  
**מיהל**  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com

**A. ZELTZER**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA  
HIPNOTERAPIA  
**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**  
• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS  
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD  
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE  
• REHABILITACIÓN - DEPRESIONES  
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO  
TABAQUISMO - ADICCIONES  
**2 2432 9458**  
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME RAPPOPORT S.**  
**CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**  
Hernando de Aguirre 201, Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**CENTRO CLÍNICO METABÓLICO CCMET**  
**Dra. Yudith Preiss C. MÉDICO NUTRIÓLOGO**  
www.ccm.cl  
yudith.preiss@gmail.com  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**MOHEL - מיהל**  
**BRIT MILA EN CASA Y EN CLÍNICA**  
(especializado en Israel y Argentina)  
**DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN**  
**UROLOGO**  
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS  
(especializado en EE.UU e Israel)  
WEB: [www.cirugiaurologica.cl](http://www.cirugiaurologica.cl)  
MAIL: [info@cirugiaurologica.cl](mailto:info@cirugiaurologica.cl)

**Dra. Mariana Weitzman Grekin**  
Neuróloga Infanto Juvenil  
☎ 232449760  
+56978325920  
**CLINICA EL BOSQUE**  
www.clinicaelbosque.cl  
Avda. Eliodoro Yañez 2820, Providencia

**Dra. Ester Avayú H.**  
**Dermatología General**  
**Botox-Rellenos Laser**  
Guardia vieja N° 255 Oficina 1701  
Email: [avayu\\_cl@hotmail.com](mailto:avayu_cl@hotmail.com)  
Fono: +56 2 23310449  
Cel: +56 9 7806 5224

**Karen Kiblsky Mulet**  
Psicóloga clínica infanto juvenil  
Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.  
Consulta particular ubicada en Vitacura.  
Contactar en:  
@: [kkiblsky@gmail.com](mailto:kkiblsky@gmail.com)  
tel: 7-766 6639

**Jaimusic PRODUCCIONES**  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
☎ +56 9 9250 8686  
contacto@jaimusic.cl

**HEBREO**  
En la comodidad de su hogar.  
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)  
**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
**Todo nivel y edad**  
\$11.000 hora Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: [aprendohebreo@hotmail.com](mailto:aprendohebreo@hotmail.com)

**ABOGADO**  
**MG. JAIME MOIS CORONA**  
• Temas de familia y penal.  
• Preparación exámenes: Ordinarios y de Grado.  
• Corrección tesis y memorias.  
• Servicio a domicilio, honorarios a convenir.  
+56 9 8 628 4509  
ABOGADOMOIS@GMAIL.COM

**DRA. HELLY EINISMAN**  
**PEDIATRA BRONCOPULMONAR**  
CONTROL NIÑO SANO  
PEDIATRIA GENERAL • DOMICILIOS  
ENFERMEDADES RESPIRATORIAS  
TRASTORNOS DEL SUEÑO  
CELULAR: +56 9 96122971  
MAIL: [hellyeinisman@gmail.com](mailto:hellyeinisman@gmail.com)  
CONSULTA: [www.pediatriaelalba.cl](http://www.pediatriaelalba.cl)  
+56 2 32244574

**Administración profesional de edificios, gran experiencia en el mercado.**  
**David Lehmann Beresi**  
Ingeniero Civil - MBA  
Post título en Administración Inmobiliaria P.U.C  
+56992058488  
[dlehmann@uc.cl](mailto:dlehmann@uc.cl)

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V. & Asociados  
propiedades  
**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado  
**COMPRA - VENTA - ARRIENDOS**  
09-96079460 / 27304000  
[sergioj@realtycorp.cl](mailto:sergioj@realtycorp.cl)  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
[www.realtycorp.cl](http://www.realtycorp.cl)

**English**  
¿Necesitas fluidez en inglés?  
**Conversation English Lessons**  
Ari Agosin Weisz  
+56998063271  
[ari.agosin@gmail.com](mailto:ari.agosin@gmail.com)

**QUIROPRACTICA**  
**Victor Roa Medvinsky**  
Quiropráctico  
Kinesiólogo  
Consulta & domicilio  
+569-9235.8682  
[vrm.quiropaxia@gmail.com](mailto:vrm.quiropaxia@gmail.com)  
Facebook: [vrmquiropaxia](https://www.facebook.com/vrmquiropaxia)  
**AJUSTA TU COLUMNA**  
**¡Mantente saludable!**  
**QUIROPRACTICA**

**MH**  
**MARCOS HUBERMAN**  
**PROPIEDADES**  
Contacto:  
**9-2378338**  
[Mhuberman@mharquitectos.cl](mailto:Mhuberman@mharquitectos.cl)

**COMPRO PROPIEDADES PARA EDIFICAR**  
Ñuñoa - Providencia  
Las Condes- Vitacura  
**AHORA**  
Corretajes de casas, departamentos, sitios, con evaluación y asistencia jurídica sin costo.

**Visitas extranjeras que no hablan español?**  
Servicio único en Chile para Empresas y Ejecutivos.  
**Intérpretes presenciales 24/7**  
Para sus reuniones. Acompañamientos de apoyo. Otros.  
[traductations@gmail.com](mailto:traductations@gmail.com)  
☎ +56 9 7431 6211

**HAZ ME GUSTA EN NUESTRA FANPAGE**  
**FACEBOOK.COM/LAPALABRAISRAELITA**

**CLASES DE VIOLONCELLO Y VIOLÍN**  
• MARICARMEN SILVA  
PROFESORA CON LARGA TRAYECTORIA.  
• EGRESADA DEL SISTEMA DE ORQUESTAS DE VENEZUELA.  
CLASES PERSONALIZADAS A DOMICILIO A PERSONAS DE CUALQUIER EDAD.  
**967401369 - MARICARMENSILVA77@GMAIL.COM**

**ES HORA DE REMODELAR**  
**Casas Departamentos Oficinas**  
**PRESUPUESTO SIN COSTO**  
**Daniel Avayú E.**  
Ingeniero Civil U. de Chile.  
**Cel. +569 92762366 - daniel@avayupropiedades.cl**

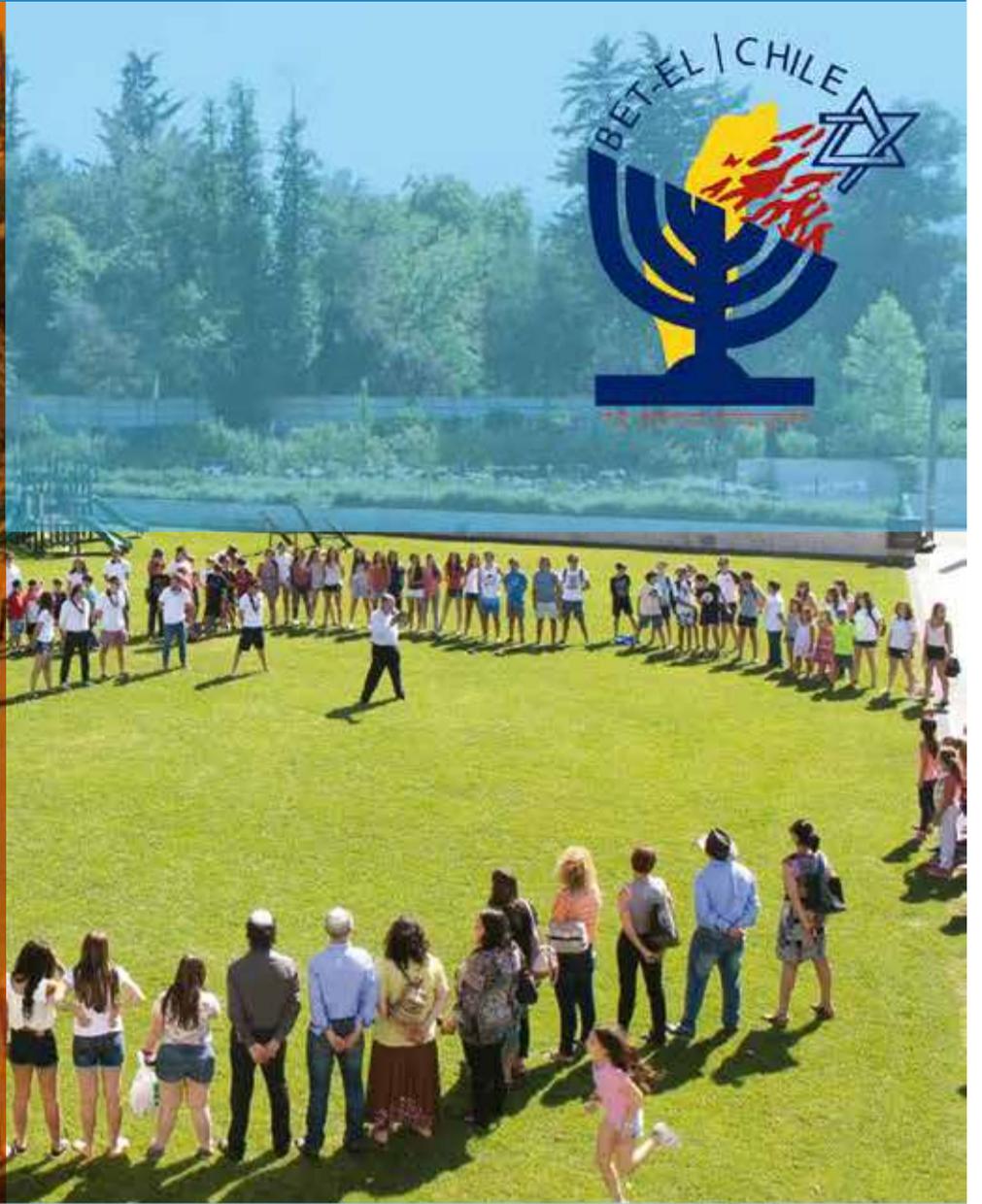
**PASCUAL & CIA**  
ASESORIA CORPORATIVA Y TRIBUTARIA  
Asesoría Integral a Empresas, Derecho Tributario, Derecho Corporativo, Laboral y Derecho de Familia.  
Enrique Foster Norte 0115 Las Condes.  
Fonos: +562 2551 8424 - +569 9909 3561  
[abogadosoledadpascual@hotmail.com](mailto:abogadosoledadpascual@hotmail.com)

**VENDO QUINCHAMALÍ**  
**PRECIOSA CASA COLONIAL**  
**360 / 1.210 M²**  
**9 9825 0941**

**MAGIC KLEZMER**  
Banda para Matrimonios, Bar y Bat Mitzva, Cumpleaños, Celebraciones en General.  
Contacto:  
Noemi Grinspun: 9 4981 6076  
[noemigrinspun@gmail.com](mailto:noemigrinspun@gmail.com)



# INSCRÍBETE MAJANÉ BETEL 2018



**4 - 14 ENERO 2018**

**YMCA**

## INSCRIPCIONES

**Link inscripciones:** [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScHntfHn\\_CK-FOJjpXo-FVujcwODw89AucNPYq5VAbVloSHWYA/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScHntfHn_CK-FOJjpXo-FVujcwODw89AucNPYq5VAbVloSHWYA/viewform?usp=sf_link)

